



UZ PROFESIONAL GARANȚIE LIMITATĂ DE 10 ANI PENTRU MAI MULTE PRODUSE

Domeniul de aplicare

Timp de 10 ani de la data achiziției, așa cum este specificat pe factură, Tarkett oferă următoarea garanție limitată, în conformitate cu termenii și condițiile specificate în prezentul document, pentru:

- Toate produsele Tarkett pentru acoperirea pereților și a pardoselilor din categoria produselor rezistente comerciale și semicomerciale, concepute pentru instalarea în interior.
- toate pardoselile laminate Tarkett pentru uz comercial.
- toate pardoselile din lemn Tarkett de 13 până la 22 mm, cu excepția pardoselilor de marcă Tarkett mai mici de 13 mm, pentru care garanția este limitată la **5 ani**.
- toate produsele Tarkett destinate acoperirilor de pardoseală pentru sporturi de interior, cu excepția Sportable, Tennis Table Kit, Badminton Kit și ProtecTiles, precum și orice alte kituri demontabile, cum ar fi suprafețele de volei, pentru care garanția este limitată la **5 ani**.

(denumite în continuare "**Produse**").

Această garanție limitată se aplică Produselor achiziționate începând cu 1 aprilie 2015.

Acoperire

Tarkett garantează produsele împotriva:

- defecte vizibile raportate înainte de instalare;
- defecte de material sau de manoperă în timpul utilizării normale și obișnuite, așa cum sunt definite în documentația tehnică Tarkett și în standardele EN corespunzătoare.

Condiții de aplicabilitate

Garanția Tarkett va fi valabilă dacă au fost respectate următoarele condiții cumulative:

- Produsul trebuie să fie utilizat în conformitate cu recomandările de utilizare specificate în documentația tehnică Tarkett.
Stratul suport este potrivit pentru aplicarea oricăruia dintre produsele Tarkett menționate mai sus (a se vedea fișa tehnică Tarkett) și toate

accesoriile, baghetele de sudură, etc. trebuie să fie aprobate de Tarkett în documentația tehnică Tarkett. Adezivii și pregătirea stratului suport trebuie să fie efectuate în conformitate cu recomandările și documentația tehnică a producătorului acestor produse.

- Instalarea Produsului se face în conformitate cu stadiul actual al tehnicii și cu instrucțiunile de montare actualizate aplicabile Produsului.
- Accesoriile, cum ar fi pregătirea stratului suport, adezivii, baghetele de sudură etc., trebuie utilizate în conformitate cu stadiul actual al tehnicii și cu instrucțiunile de aplicare actualizate aplicabile Produsului.
- Imediat după instalare trebuie pus în aplicare un program de întreținere adecvat, care trebuie să cuprindă o barieră adecvată împotriva murdăriei la toate punctele de intrare în care este posibilă intrarea din exterior sau din zone foarte murdare.
- Produsele trebuie să fie întreținute în conformitate cu instrucțiunile de curățare Tarkett..

Revendicări în cadrul garanției

Clientul trebuie să notifice în scris Tarkett sau comerciantul cu amănuntul cu privire la orice defect reclamat imediat ce a aflat de defect și în niciun caz mai mult de 30 de zile de la descoperirea defectului reclamat. Reclamația va fi trimisă la adresa:

TARKETT VEZI SERVICIUL CLIENȚI

Cererea trebuie să fie însoțită de:

- o copie a facturii,
- numărul de serie de fabricație indicat pe verso și/sau pe ambalaj, pe bonul de livrare
- una sau mai multe fotografii, precum și o descriere exactă a viciului sau defecțiunii detectate.

Clientul trebuie să permită o inspecție a Produsului de către Tarkett. Dacă este necesar, Tarkett își rezervă dreptul, la discreția sa, de a retrage de pe amplasament o cantitate de Produs pentru analize de laborator.

Tarkett va înlocui gratuit orice Produs defect dacă se dovedește că Produsul era defect înainte de instalare.

În cazul în care instalarea este în curs de desfășurare, aceasta va fi oprită în ziua în care este observat defectul, în caz contrar garanția nu se va aplica.

În cazul în care, în urma inspecției, Tarkett stabilește, la propria discreție, că Produsul este defect, sub rezerva limitărilor conținute în această garanție, Tarkett va înlocui, la alegerea sa, fie Produsul defect pe cheltuiala sa în camera sau zona afectată, fie va rambursa clientului o sumă egală cu:

$$A \times B \times (C - D)$$

C

Unde

A = suprafața Produsului necorespunzător (rotunjită la următorul metru pătrat întreg)

B = prețul pe metru pătrat plătit pentru Produsul defect

C = Perioada de garanție (în luni) pentru Produsul defect

D = perioada de la data facturării Produsului defect până la data notificării defectului (în luni complete, rotunjite în jos).

În cazul în care Tarkett nu va putea efectua înlocuirea cu un Produs identic, se va folosi Produsul cel mai apropiat de cel original ca aspect și calitate.

Tarkett poate, de asemenea, să ramburseze, la discreția sa, costurile forței de muncă la prezentarea chitanțelor de către client.

În nici o circumstanță, rambursarea Tarkett nu va depăși prețul de achiziție al Produselor defecte.

Reparațiile sau înlocuirile de Produse efectuate în conformitate cu termenii acestei Garanții nu vor duce la nici un fel de prelungire a Garanției.

Cu toate acestea, în cazul în care cauza defectului se dovedește a fi în afara domeniului de aplicare a garanției, Tarkett își rezervă dreptul de a factura clientului costul inspecției. Orice reparații considerate necesare de către Tarkett în timpul unei inspecții a



Produsului, care sunt responsabilitatea clientului (sau a agenților, contractorilor, angajaților sau invitaților acestuia) trebuie să fie efectuate pe cheltuiala clientului în conformitate cu recomandările Tarkett pentru ca Garanția să continue în timpul perioadei de Garanție.

În nici un caz, Tarkett nu va fi responsabil pentru orice defecte ale sistemelor sportive care nu sunt marca Tarkett.

Condiții specifice de aplicabilitate - Produse de sport pentru interior

Garanția Tarkett va fi valabilă dacă au fost îndeplinite următoarele condiții cumulative:

- Utilizarea normală și obișnuită este considerată ca fiind o utilizare de până la 3 000 de ore pe an de joc și utilizare regulată pentru activitățile sportive stabilite în condițiile de utilizare a produsului.
- Produsul va fi utilizat numai în scopurile pentru care a fost conceput de Tarkett. Orice utilizare a Produsului în alte scopuri decât cele stabilite în condițiile de utilizare trebuie să fie supusă aprobării prealabile a Tarkett.
- Se recomandă ca încălțăminte purtată de jucătorii care folosesc suprafața să fie adecvată și dedicată practicării sportului în sală.
- Pot fi utilizate tribune și alte accesorii dacă greutatea și punctele de contact ale acestora sunt compatibile cu Produsul (a se vedea instrucțiunile de întreținere). Toate încărcăturile instalate temporar pe Produs trebuie să respecte specificațiile de încărcare punctuală și distribuită.

Excluderi de la garanție

Prezenta garanție nu se aplică următoarelor:

- Potrivirea exactă a culorii, a nuanței sau a marmorării.
- Rupturi, arsuri, tăieturi sau alte daune cauzate de utilizări, întreținere și instalare care contravin specificațiilor, recomandărilor sau instrucțiunilor Tarkett.
- Costurile forței de muncă pentru instalarea materialului original.

Vânzarea de produse "second-hand", "necăutate" sau alte produse

neconforme (care nu sunt de calitate superioară). Produsele "second-hand" sau "necăutate" sunt vândute "ca atare".

- Probleme cauzate de umiditate, presiune hidrostatică, alcalinitatea din stratul suport sau decolorarea produsului cauzată de utilizarea pe stratul suport a oricărui stilou, marker sau vopsea care migrează prin Produs.
- Nerespectarea nivelurilor de umiditate recomandate, înainte, în timpul și după instalare.
- Umiditatea provenită din întreținerea greșită sau orice scurgere, în special pentru Produsele din lemn.
- Material instalat cu defecte vizibile.
- Instalarea produselor Tarkett cu alți adezivi decât cei recomandați de Tarkett și/sau de producătorul acestor adezivi.
- Instalații exterioare. Produsele Tarkett sunt concepute numai pentru aplicații interioare.
- Estompare și/sau decolorare.
- Deteriorarea Produselor din cauza folosirii transpațetelor și a stivuitoarelor.
- Uzura și deteriorarea prematură din cauza tocurilor înalte sau a tocurilor cui și/sau a expunerii la lame de patine sau a unui mobilier neadaptat. De asemenea, trebuie să se asigure că suporturile inferioare ale mobilierului și roțile scaunelor sunt de așa natură încât să nu deterioreze suprafața Produselor.
- Această garanție este nulă și neavenită dacă daunele sunt cauzate de incendiu, accident, inclusiv atac chimic agresiv, explozie, poluare, inundații, îngheț, fulgere, neglijență, vandalism sau lipsa unui covor de protecție la intrare sau daune în timpul transportului, depozitării și manipulării înainte sau în timpul instalării.
- Garanția exclude toate daunele care au apărut la Produs ca urmare a abraziunilor cauzate de elemente exterioare: nisip, pietriș, bitum, materiale de construcție etc.;
- De asemenea, sunt excluse din garanție petele provenite din surse externe, vopsele, gudron, bitum, substanțe

colorante, roți și picioare de scaun din cauciuc regenerat și pete, decolorări sau orice daune cauzate de migrarea adezivilor.

Alte informații

Această Garanție limitată expresă constituie singura garanție oferită de Tarkett. Tarkett nu oferă nicio altă garanție, fie ea expresă sau implicită, de niciun fel.

Această garanție înlocuiește toate discuțiile, negocierile, înțelegerile și acordurile anterioare dintre Tarkett și client cu privire la obiectul prezentei.

Niciunul dintre instalatorii, comercianții cu amănuntul, distribuitorii sau angajații noștri nu a primit dreptul de a modifica obligațiile, declinarea de răspundere, excluderile sau limitările din cadrul acestei Garanții exprese.

În măsura permisă de legislația locală, Tarkett nu va fi răspunzătoare pentru pierderi de profit, daune directe, indirecte, accidentale, speciale, subsecvente sau alte daune în cadrul acestei Garanții sau din orice cauză, indiferent dacă se bazează pe garanție, neglijență, încălcarea contractului, răspundere strictă sau orice altă teorie juridică.

Această Garanție vă oferă drepturi specifice și este posibil să aveți, de asemenea, drepturi care pot varia de la o țară la alta.

În măsura în care prezenta garanție este incompatibilă cu o lege locală, prezenta garanție va fi considerată ca fiind modificată pentru a fi în concordanță cu respectiva lege locală. În conformitate cu o astfel de lege locală, este posibil ca anumite declinări de răspundere și limitări ale acestei Garanții să nu se aplice clientului. Cu toate acestea, celelalte prevederi ale prezentei Garanții rămân în vigoare și nu sunt afectate de acestea.

Instalare, utilizare și întreținere

Pentru instrucțiuni de instalare și întreținere, contactați Tarkett sau vizitați www.Tarkett.com.



Subsemnata **MANOLE IULIANA-IONELA**, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine **engleză și spaniolă**, în temeiul autorizației nr. **36034** din, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din **limba engleza în limba romana**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

**INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT,
MANOLE IULIANA-IONELA**



PROFESSIONAL USE MULTI-PRODUCT 10 YEARS LIMITED WARRANTY

Scope

For a period of **10 years** from the date of purchase as specified on the invoice, Tarkett makes the following limited Warranty, subject to the terms and conditions specified herein, for :

- All Tarkett's wall and floor covering commercial and semi-commercial resilient products, designed for interior installations.
- all Tarkett laminate floor coverings for commercial use.
- all Tarkett 13 to 22 mm wood floor coverings, excluding Tarkett branded floors less than 13 mm for which the warranty is limited to **5 years**.
- all Tarkett floor coverings intended for indoor sport use excluding Sportable, Tennis Table Kit, Badminton Kit, and ProtecTiles, and any other dismountable kits, such as Volley-ball surfaces, for which the warranty is limited to **5 years**.

(hereinafter the "**Products**").

This limited Warranty applies to Products purchased as from April 1st 2015.

Coverage

Tarkett warrants the Products against:

- visible defects reported before installation;
- defects in material or workmanship during normal and ordinary use, as defined in Tarkett technical documentation and in the appropriate EN standards.

Conditions of applicability

Tarkett Warranty will be valid provided that the following cumulative conditions have been observed:

- The Product must be used in accordance with recommended use specified in Tarkett technical documentation.
- The subfloor is suitable for the application of any of the above mentioned Tarkett Products (see Tarkett technical data sheet) and all

accessories, welding rods, etc. must be approved by Tarkett in Tarkett technical documentation. The adhesives and subfloor preparation must be used according to the recommendations and technical documentation of the manufacturer of such products.

- The installation of the Product shall be made in accordance with the state of art and with the updated laying instructions applicable to the Product.
- The accessories such as subfloor preparation, adhesives, welding rods etc. shall be used in accordance with the state of art and with the updated laying instructions applicable to the Product.
- An adequate maintenance program must be put in place immediately after installation, and this must encompass an adequate dirt barrier at all entrance points where an entrance from the exterior or from heavily soiled areas is possible.
- The Products are to be maintained in accordance with Tarkett cleaning instructions.

Claims under Warranty

The customer must give Tarkett or the retailer written notice of any claimed defect immediately upon learning of the defect and in no event more than 30 days after the claimed defect is discovered. The claim shall be sent to:

TARKETT SEE CUSTOMER SERVICE

The claim must be accompanied by:

- a copy of the invoice,
- the manufacturing serial number shown on the reverse and/or on the packaging, delivery slip
- one or more photographs, and an accurate description of the defect or fault detected.

The customer must permit an inspection of the Product by Tarkett. If necessary, Tarkett reserves the right at its discretion to remove from the site a quantity of the Product for laboratory analysis.

Tarkett will replace any defective Product at no charge if the Product is proven to be defective prior to installation.

If installation is in process, it shall be stopped on the day the defect is noticed otherwise the Warranty shall not apply.

If, upon inspection, Tarkett determines at its sole discretion the Product to be defective, subject to the limitations contained in this Warranty, Tarkett will, at its option, either replace the defective Product at its cost in the affected room or area or refund to the customer an amount equal to:

$$A \times B \times (C - D)$$

C

Where

A = the area of defective Product (rounded up to the next whole square meter)

B = price per square meter paid for the defective Product

C = Warranty period (in months) for the defective Product

D = the period from date of invoice of the defective Product to date of notification of defect (in complete months, rounded down).

Should Tarkett be unable to perform the replacement with an identical Product, the Product closest to the original in appearance and quality will be used.

Tarkett may also refund at its discretion labor costs upon presentation of receipts by the customer.

Under no circumstance shall Tarkett's refund exceed the purchase price of the defective Products.

Product repairs or replacements performed under the terms of this Warranty shall not result in any extension whatsoever of the Warranty.

If however, the cause of the defect is found to be outside the scope of the Warranty, Tarkett reserves the right to charge the customer for the cost of the inspection. Any repairs deemed necessary by Tarkett during an inspection of the Product which are the



responsibility of the customer (or its agents, contractors, employees or invitees) must be carried out at the customer's expense in accordance with Tarkett's recommendations for the Warranty to continue during the Warranty period.

In no event, Tarkett will be liable for any defects on sports systems that are not Tarkett branded.

Specific conditions of applicability - Indoor Sport Products

Tarkett Warranty will be valid provided that the following cumulative conditions have been met:

- Normal and ordinary use is considered as usage up to 3 000 hours per year of regular play and use for the sporting activities set out in the conditions of use of the Product.
- The Product shall be used only for the purposes for which it is intended by Tarkett. Any use of the Product for purposes other than the ones set out in the conditions of use shall be submitted to Tarkett for prior approval.
- It is recommended that the shoes worn by the players using the surface are suitable and dedicated to indoor sport practice.
- Bleachers and other accessories can be used if their weight and contact points are compatible with the Product (see maintenance instructions). All the loads temporarily installed on the Product must meet with point and distributed load specifications.

Exclusions from Warranty

This Warranty does not apply to the following:

1. The exact matching of color, shade or mottling.
2. Tears, burns, cuts or other damages caused by uses, maintenance and installation that are contrary to Tarkett specifications, recommendations or instructions.
3. Labor costs for installation of original material.
4. Sale of "Seconds," "Off Goods" or other irregular (non-first quality)

Products. "Seconds" or "Off Goods" are sold "as is".

5. Problems caused by moisture, hydrostatic pressure, alkali in the subfloor, or discoloration of the Product caused by the use on the subfloor of any pen, marker or paint whatsoever which migrates through the Product.
6. Failure to comply with the recommended hygrometry levels, before, during and after installation.
7. Humidity coming from wrong maintenance or any leakage especially for wood products.
8. Material installed with visible defects.
9. Installation of Tarkett Products with adhesives other than those recommended by Tarkett and/or the manufacturer of such adhesives.
10. Exterior installations. Tarkett Products are designed for interior applications only.
11. Fading and/or discoloration.
12. Damage to Products from pallet jack and tow motor traffic.
13. Premature wear and deterioration from high or spike heels and/or skate blade exposure or non adapted furniture. It must also be ensured that the bottom supports of furniture and chair castors are such that they will not damage the surface of the Products.
14. This Warranty is null and void if damage is caused as a result of fire, accident, including aggressive chemical attack, explosion, pollution, flood, freezing conditions, lightning, carelessness, vandalism or lack of entrance barrier matting or damage during transport, storage and handling before or during installation.
15. The Warranty excludes all damage which has occurred to the Product as a result of abrasions from external elements: sand, grit, bitumen, building materials, etc;
16. Are furthermore excluded from the Warranty stains connected with external sources, paints, tar, bitumen,

dye stuffs, regenerated rubber castors and chair legs and stains, discoloration or any damages caused by the migration of the adhesives.

Miscellaneous

This express limited Warranty constitutes the sole warranty provided by Tarkett. Tarkett makes no other warranty, either express or implied, of any kind.

This Warranty supersedes all prior discussions, negotiations, understandings and agreements between Tarkett and the customer concerning the subject matter hereof.

None of our installers, retailers, distributors or employees has been granted the right to modify the obligations, disclaimers, exclusions or limitations under this express Warranty.

To the extent allowed by local law, Tarkett shall not be liable for loss of profits, direct, indirect, incidental, special, consequential or other damages under this Warranty or from any cause whatsoever, whether based upon warranty, negligence, breach of contract, strict liability or any other legal theory.

This Warranty gives you specific rights, and you may also have rights which may vary from country to country.

To the extent that this Warranty is inconsistent with a local law, this Warranty shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty may not apply to the customer. Nevertheless, the remainder provisions of this Warranty shall remain in full force and effect and shall not be affected thereby.

Installation, Use & Maintenance

For installation and maintenance instructions contact Tarkett or visit www.Tarkett.com.

